

Устойчивый промысел живых морских ресурсов является основой нашей экономики. В резолюции 57/141 о Мировом океане и морском праве, которая была принята на минувшей сессии, предусматривается учредить регулярный процесс в целях глобального представления сообщений и оценки состояния морской среды, известный как процесс Глобальной оценки состояния морской среды. Эта концепция была предложена Исландией в 1999 году.

В 2004 году предстоит созвать межправительственное совещание, на котором будут определены направления этого процесса и будут вестись переговоры о соглашении между учреждениями Организации Объединенных Наций. Мы искренне надеемся, что подобного рода совещание станет успешным мероприятием в процессе подготовки Глобальной оценки состояния морской среды.

Мы должны в своих собственных интересах сделать Организацию Объединенных Наций такой, чтобы она была сориентирована на решение конкретных задач, чтобы она была представительной, целеустремленной и скоординированной. Я твердо верю, что Организация Объединенных Наций должна стать не только местом, где мы могли бы говорить о том, чего бы мы хотели добиться. Она должна стать местом и инструментом решения конкретных задач. Мы приняли к сведению призыв Генерального секретаря к перестройке наших институтов к 2005 году.

Существуют разные мнения в отношении того, как должна функционировать Организация Объединенных Наций, но, я полагаю, общепризнано то, что Организация Объединенных Наций является и должна оставаться тем основным форумом, на котором мы могли бы осуществлять нашу коллективную ответственность. На Саммите тысячелетия главы государств и правительств подтвердили свою веру в Организацию и в ее Устав в качестве неотъемлемых основ более спокойного, процветающего и справедливого мира. Они определили наши приоритеты на нынешний век и заявили о своей готовности превратить Организацию Объединенных Наций в более действенное орудие для решения всех этих приоритетных задач. Теперь нам — государствам-членам — необходимо добиться, чтобы Организация Объединенных Наций смогла решить эти задачи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется государственному секретарю по иностранным и политическим делам Сан-Марино г-ну Фьоренцо Стольфи.

Г-н Стольфи (Сан-Марино) (*говорит по-итальянски; английский текст предоставлен делегацией*): От имени Республики Сан-Марино позвольте мне поздравить г-на Джулиана Ханта с избранием на пост Председателя пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Его избрание наполняет нас большой радостью, поскольку он представляет одну из небольших стран, к числу которых относится и Сент-Люсия.

Я хотел бы также выразить признательность моей страны за плодотворную работу и выдающиеся успехи предыдущего Председателя Ассамблеи Яна Каваны. Для нас было большой честью работать с ним.

Не могу начать свое выступление, не упомянув трусливое нападение на сотрудников Организации Объединенных Наций в Багдаде, в результате которого погибло много людей, включая Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в Ираке Сержиу Виейру ди Меллу.

Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени правительства и народа Сан-Марино выразить наши самые искренние соболезнования Генеральному секретарю и семьям погибших. Кроме того, мы хотели бы выразить свою глубокую признательность Организации Объединенных Наций за ту основополагающую роль, которую она играет в Ираке в этот трудный для иракского народа переходный период. Необходимые условия для социально-экономического развития будут созданы только на основе безопасности и стабильности, независимости и демократии, правопорядка и уважения прав человека.

В свете вышесказанного я хотел бы выразить надежду на то, что переходный Руководящий совет в Ираке, работу которого приветствовал и поддерживал Совет Безопасности, сможет действовать эффективно, с тем чтобы Ирак мог в полной мере пользоваться своим правом на самоопределение и своим суверенитетом, создать демократическое и представительное правительство, признанное меж-

дународным сообществом, и смог гарантировать условия, необходимые для возрождения страны.

Мы также надеемся на то, что Организация Объединенных Наций сможет и дальше укреплять свою активную гуманитарную и гражданскую роль в поддержку населения Ирака, для того чтобы содействовать возрождению этой нации на основе демократии и развития. Надеемся, что все страны, сотрудничающие в Ираке в интересах укрепления безопасности и правопорядка, под эгидой Соединенных Штатов Америки после обеспечения решительного вклада в освобождение страны от предыдущего режима достигнут понимания в этой Организации.

Поэтому разработка новой резолюции Совета Безопасности по итогам нынешней оживленной дискуссии станет важным политико-дипломатическим достижением. Несомненно, это проложит путь демократии и прогрессу в Ираке и будет отвечать воле многих правительств под эгидой Организации Объединенных Наций.

В соответствии с традицией солидарности и, как это было продемонстрировано в последние годы, при поддержке гуманитарных проектов в Боснии и Герцеговине, Косово, на Ближнем Востоке и в ряде африканских стран, часто в контексте специальных программ и специальных миссий Организации Объединенных Наций, моя страна будет готова способствовать процессу восстановления в Ираке. Для решения этой задачи особое значение имеет предстоящая конференция по восстановлению Ирака.

Трагические, тяжелые и незабываемые события 11 сентября 2001 года также дали толчок распространению международного терроризма и эскалации террористических актов.

Сегодняшнее заседание в рамках этого важного форума четко свидетельствует о позиции нашей страны, и его важность подкрепляется универсальным характером этого заседания.

Создание Организации Объединенных Наций 60 лет назад в конце второй мировой войны свидетельствовало о единогласном стремлении к прочному миру и справедливости. Я считаю, что в начале третьего тысячелетия ответственность Организации — отразить эффективно волю государств выполнить это первоначальное обязательство и сохра-

нить ее первоначальный дух на основе диалога, посредничества и сотрудничества. Сознвая это, Сан-Марино подтверждает свое решение давать отпор всем формам терроризма и способствовать в полной мере его поражению, о чем свидетельствует присоединение нашей Республики к различным международным документам Организации Объединенных Наций и европейских организаций.

Аналогичным образом Сан-Марино выполнила резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности и будет продолжать борьбу с терроризмом на национальном уровне, как можно заметить по осуществлению руководящих принципов борьбы с явлением терроризма и связанными с этими аспектами.

К сожалению, очевидно, что терроризм, помимо того, что его вдохновляют фанатизм и фундаментализм, слишком часто связан с отставанием в экономическом развитии и несправедливостью; их жертвы могут, в свою очередь, стать оружием насилия и угнетения. Однако терроризму можно также противодействовать с помощью активной поддержки в рамках международных программ сотрудничества в деле преодоления неравенства, нищеты, дискриминации, нарушения прав личности и народов и, соответственно, безнадёжности, в частности среди молодежи, которая является будущим человечества.

Наши коллективные усилия по восстановлению благоприятных условий для диалога и взаимного согласия не должны ослабляться из-за роста обеспокоенности в отношении постоянных серьезных препятствий на пути осуществления «дорожной карты» во имя мира на Ближнем Востоке, где переговоры и соглашения подвергаются опасности из-за возобновившихся террористических актов, ненависти и возмездия. Мы убеждены, что израильскому и палестинскому народам должно быть обеспечено беспорное право на жизнь в условиях свободы на своей собственной территории, где они могут осуществлять свой полный суверенитет в плане безопасности и мира.

Успех идущего процесса глобализации, несомненно, будет зависеть в конечном счете от обеспечения мира и развития для всех. В рамках эффективного глобального сотрудничества роль, которую играет Сан-Марино, неразрывно связана с ее традициями свободы, независимости и демократии. Эти принципы, которые характеризуют 1700 лет суще-

ствования Республики, продолжают и сегодня определять ее международную политику.

В 1854 году Сан-Марино стала первой европейской страной, отменившей смертную казнь. Моя страна считает, что этот вопрос, который так важен и актуален, должен оставаться первостепенным приоритетом для Генеральной Ассамблеи, даже если он не стоит на повестке дня этой сессии.

В области прав человека этика разнообразия требует учета состояния человека. Исходя из этого, Сан-Марино с пристальным вниманием следит за переговорами в рамках рабочей группы по разработке международной конвенции о правах инвалидов.

Сан-Марино продолжает уделять огромное внимание мероприятиям в развитие инициатив по ВИЧ/СПИДу, осуществляемым Организацией Объединенных Наций, и поискам адекватных ответов, с тем чтобы предотвратить распространение таких эпидемий, как острый тяжелый респираторный синдром (САРС). Сан-Марино также с большим интересом следит за усилиями рабочей группы по разработке международной конвенции по пресечению репродуктивного клонирования людей, исходя из убеждения, что такое клонирование является аморальным и бесчеловечным извращением развития биотехнологии и что такая отвратительная практика противоречит человеческому достоинству. Важные этические и моральные последствия этого вопроса нельзя отделять от сугубо научных вопросов. Мы надеемся на то, что Организация Объединенных Наций будет и впредь стремиться к защите основных прав человека.

Кроме того, в области прав человека Сан-Марино направило Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека открытое приглашение посетить при необходимости Республику для более эффективного выполнения его мандата.

Я хотел бы напомнить, что Сан-Марино стало первой западноевропейской страной, ратифицировавшей Статут Международного уголовного суда, будучи уверенной, что Суд удовлетворит общее стремление обеспечить правосудие и положит конец безнаказанности лиц, совершивших самые тяжкие преступления против всего международного сообщества. Позвольте мне также высказать наши искренние пожелания Суду, состоящему из авторитет-

ных судей, и выразить нашу надежду на то, что он теперь сможет работать в соответствии с задачами обеспечения правосудия, безопасности и мира, которые лежат в основе его работы. Мы уверены, что его деятельность будет полезной и что он всегда будет действовать независимо и беспристрастно.

Все цели, поставленные в Декларации тысячелетия, могли бы быть достигнуты, если бы дополнительные 50 млрд. долл. США выделялись ежегодно на помощь в целях развития во время, когда глобальные военные расходы составляют 850 млрд. долл. США. Мы хотели бы также выразить нашу признательность за позитивные достижения миротворческих миссий, развернутых во многих районах мира, затронутых конфликтами. Такие результаты должны стимулировать правительства к расширению поддержки этих миссий, которые способствуют прочному миру и восстановлению демократии и правопорядка.

Сан-Марино будет и впредь участвовать в совместных действиях по полному уничтожению противопехотных мин. В этом контексте Сан-Марино настоятельно призывает страны, которые пока не сделали этого, присоединиться к Оттавской конвенции.

Десятая годовщина Международного года семьи, которая будет отмечаться в 2004 году, придаст дополнительный импульс размышлениям и анализу условий жизни нашего населения, причем особое внимание будет уделено детям, пожилым и самым уязвимым членам нашего общества. Такие группы заслуживают большего внимания со стороны общества. Мы должны поддерживать действенные проекты в области образования, обеспечения солидарности и оказания надлежащей помощи.

Всего несколько дней назад Комитет Организации Объединенных Наций по правам ребенка рассмотрел первоначальный доклад Сан-Марино об осуществлении положений Конвенции о правах ребенка. Осуществляемые сейчас меры будут дополнены в скором времени новыми мерами в поддержку семьи.

Подчеркивая значимость программы реформ, начатой Генеральным секретарем, мы считаем необходимым и впредь прилагать усилия для реформирования Генеральной Ассамблеи, которая является самым представительным органом нашей Организации. Авторитет Ассамблеи действительно надо

повысить. Мы надеемся, что может быть достигнуто соглашение о реформе Совета Безопасности, и Сан-Марино выступает за включение в его состав большего числа непостоянных членов, с тем чтобы сделать Совет более представительным и демократичным.

Позвольте вновь выразить признательность моей страны и заявить о ее приверженности мерам, осуществляемым Организацией Объединенных Наций в деле построения мира в условиях мира, солидарности и развития.

Исходя именно из этого, сегодня утром я подписал три важных международных документа: Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Рамочную конвенцию по борьбе против табака, недавно принятую на пятьдесят шестой Ассамблее Всемирной организации здравоохранения, и второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленному на отмену смертной казни.

Нам нужно продолжать работать на международном уровне, несмотря на имеющиеся сложности и напряженность, с учетом того, что наши совместные усилия крайне важны для поисков решения чрезвычайных ситуаций и вопросов, вызывающих сегодня обеспокоенность.

Реализация необходимых перемен, несомненно, позволит нам подтвердить жизнеспособность основополагающих принципов нашей Организации. Мы со всей ответственностью хотим подойти к созданию условий для нашего будущего, которое будет отвечать чаяниям наших народов и наших сердец.

Мы выражаем свои наилучшие пожелания Вам, г-н Председатель, Генеральному секретарю и всем должностным лицам Организации Объединенных Наций, а также всем государствам-членам. Я заверяю Вас в том, что Сан-Марино будет поддерживать Вас в решении всех этих задач.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Чили Ене Превосходительству г-же Соледад Алвеар Валенсуэла.

Г-жа Алвеар Валенсуэла (Чили) (*говорит по-испански*): Я поздравляю г-на Ханта с избранием на пост Председателя Ассамблеи. Как министр иностранных дел Сент-Люсии, член Сообщества стран

Латинской Америки и Карибского бассейна, он может рассчитывать на полное сотрудничество делегации Чили.

События 11 сентября 2001 года, кризис в Ираке, конфликт на Ближнем Востоке и нападение на штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Багдаде — все это беспрецедентные вызовы международному сообществу. Напряженность в мире значительно обострилась из-за того, как мы откликнулись на урегулирование этих кризисов, однако здесь также возникли новые возможности для совместных действий. Мы должны со всей серьезностью и ответственностью подойти к решению этих проблем, придерживаясь коллективного подхода.

Генеральный секретарь выразил свою обеспокоенность в своих соображениях относительно новых и старых угроз, а также необходимости разработки программы безопасности, направленной на создание общего наследия. Организация Объединенных Наций будет такой, какой захотят ее сделать государства-члены. Успех Организации — это успех ее членов, а неудача — это их вина. Организация Объединенных Наций может и должна играть центральную роль в формировании общей судьбы, основанной на универсально признанных принципах и ценностях. Поэтому оживление роли Организации Объединенных Наций является неотложной задачей, к решению которой необходимо подойти с политической и этической, а не бюрократической точки зрения, иначе последнее может привести к застою, пустой риторике и нежеланию перемен.

Согласно нашему Уставу, вера в права человека является основополагающей ценностью любого общества и культуры. Потому для нас важно обеспечить ее универсальный характер. Мы с обеспокоенностью отмечаем, что прогресс, достигнутый человечеством в обеспечении этих ценностей, сопровождается откатами назад, что мешает применению этического подхода, который мы хотели бы видеть в мировом сообществе.

Деятельность Организации Объединенных Наций должна и впредь служить гарантией для обеспечения и защиты прав человека и укрепления культуры, которая определяет сознание каждого человека, каждого народа и каждого государства. Понятие демократии полностью соответствует целям и принципам этой Организации.